

THE INFORMER

Montreal West Newspaper

June 2018, Vol. 46, No. 5



Gilles Lebeau-Hébert, Emma Zlatanovska, Noa Grier (also MW resident), Clara Belzil, Florence Champagne-Hamel, Laurence Côté, Egor Matveev

EnBarquez avec nous!

Bonjour, je m'appelle Egor Matveev. Depuis mon immigration au Canada, je réside à Montréal-Ouest et ceci presque 10 ans. Je suis présentement en secondaire 4 et je suis très investi dans mon projet humanitaire EnBarque Bénin 2019!

J'ai toujours eu la volonté d'aider ceux dans le besoin, et avec le projet EnBarque, je peux faire exactement cela.

EnBarque est un projet humanitaire réalisé par sept élèves et une enseignante du Collège Sainte-Anne dans le cadre d'un programme international appelé DéfiMonde. Ce projet vise à aider Sô-Ava, une communauté lacustre du Bénin, un pays de l'Afrique de l'Ouest.

continued on page 2

MW Public Library – now online!

June 16, the Public Library will be joining the 21st century by going online. What does that mean for our members and residents?

Well it means a few things:

The library catalogue is available online from any where to search through by author, title, subject, media type and more. In addition to searching for specific items, you can also browse the collection by subject or author to turn up interesting things you didn't know were there. It's not always what you are searching for but what you find!

As a member you will be able to log in and see what you have out on loan, when it is due, reserve books and renew books. By integrating the circulation and catalogue when you search, you will be able to see what is exactly available in the library.

An especially useful new feature allows members to see a list of newly acquired books and DVDs and reserve them.

Residents will also be able to see our calendar of events.

In the library itself, a computer will be available for members to search the collection rather than using the card catalogue. Over 10,000 items have been already been catalogued, about 80% of the total holdings.

Not all items will be in the online catalogue, but the aim is to have all items in the library in the catalogue by the end of the summer. All of these improvements will provide better inventory control and minimize mistakes. The catalogue website is clear and easy to use. Training sessions for using the library catalogue will be held for all members upon request.

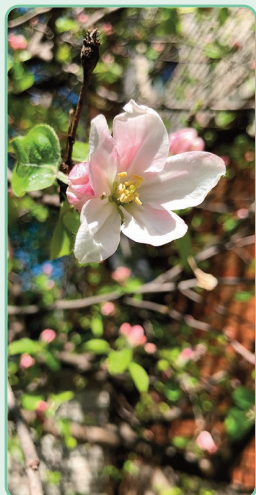
To find the new catalogue website, go to the Town website and click on Recreation and Culture, then find and click on Libraries. Scroll down to the Montreal West Public Library. There you will find the online catalogue link.

Come and join us June 16 between noon and 4 pm as we celebrate the launch of our new system. We will be having a used book sale, treats and tea and coffee will be available. We will have demos of the new system too! Come and check us out!

*from Nancy Partner,
Steve Mohn and
Deborah Marcogliese*

INDEX

Community Centre ..	3, 12, 16
Gerry Fuller	4
Guides	11
Horticultural Society	3
IODE	5
Kosher corner	13
Libraries	8, 12
News from the pews	13
Réunion du Conseil	15
Rotary	4
Schools	6-7
Scouts	10
Town Council Report	14



THE INFORMER

10 Westminster North
Montreal West, Quebec
H4X 1Y9

The *Informer's* role is to provide MoWesters with information about their Town and its citizens in order to foster the small-town, close-knit atmosphere that makes Montreal West a special place in which to live.

ISSN: 084741X

EXECUTIVE BOARD

Cynthia Koomas - *Chair*
Jeanne Ragbir - *Secretary*
Bob King - *Treasurer*
Heather Baylis
Véronique Belzil-Boucher
Jeannette Brooker
René Boucher
Carol Foster
Maurice Krystal
Lise McVey
Julia Ross
Rhonda Schwartz

EDITOR-IN-CHIEF

Heather Baylis
489-7022

LAYOUT DESIGNER

Julia Ross
julia@ross.cd

AD MANAGER

Vaughan McVey
484-6330
vaughan.mcvvey@sympatico.ca

DISTRIBUTION MANAGER

Rhonda Schwartz 482-0227

RATES

1/6 page: \$50. billed annually or semi-annually. Monthly billing \$60/per insertion.

1/12 page: \$30. billed annually. Monthly billing \$35/insertion.

Flyers: \$50 (non-profit) \$85 (commercial)

Professional card: \$135/year

Subscriptions: \$20

Classifieds: 25-50 words – \$10
25 words or fewer – \$6

TASK FORCE

René Boucher
Lina Harun
Cynthia Koomas
Lise McVey
Marilyn Murphy
Jeanne Ragbir
Randi Weitzner

The *Informer* is published nine times a year (usually) on the last weekend of the month except June, July and December. Typesetting by *Informer* staff, printing by *Imprimerie Provost*. Extra copies available at Town Hall and both libraries. Funded, in part, by the Town of Montreal West. Articles are printed in French or English, as submitted.

NEXT ISSUE DEADLINE

August 8

Call to all MoWest artists

Tuesday, July 17

Art in the Park will be held Tuesday, July 17 in Strathearn Park in conjunction with Blues Night. This is an outdoor exhibit, organised by the Recreation and Culture Department and is dedicated to encouraging the growth and development of art and creativity in our community.

Artists (painters, photographers, sculptors, children's art, etc.) are invited to exhibit and sell their artwork during the event at no cost and will be provided with a table and a designated area in the park. The event is open to applicants who are residents or MoWest merchants.

The artist application can be found at the Community Centre and on our website montreal-west.ca (Recreation and Culture/ Artists Showcase). Application deadline is Friday, June 19. For more information call **484-6186** or contact **Marian Scully** by email: mmscully@montreal-west.ca.



L to R: 1st row: goalies Patrick Mc Devitt and Daniele Mastroianni.

2nd row: Jaryd Larivière, Jude Candfield, Nicholas Cattapan, Jack Laurin, Calvin Little, Zach Milmine and Brandon Matteo.

3rd row: Head Coach Brian Traylor, Connor Maclean, Daniele Vassalo, Gianluca Gavita, Mario Dellarocca, Matteo Russo, Giancarlo D'alesio, Michele Furguele, Ethan Clarke, John Casey (Assistant Coach), Graeme Austin, Joshua D'ambrosio, Justin Franchetti, Mr. T (Assistant Coach)

Loyola High School wins Peewee 1

Jaryd Larivière, 80 Percival, helped his Loyola High School hockey team to win the Peewee Division 1, Q.I.H.L. league championship on April 15 against Kuper Academy (1-0) and the provincial school championship against the LPHS league champs, Amiral, from Collège Jean de la

Mennais in La Prairie for another 1-0 final on April 20 at LCC in NDG.

Congratulations to all team members.

Proud parents,

Sophie Lynch-Staunton and Paul Larivière

EnBarquez avec nous!

continued from page 1

Voyez-vous, la région de Sô-Ava est un grand lac sur lequel il y a une cinquantaine de villages sur l'eau, répartis sur des heures de route en bateau. Malheureusement, pour l'ensemble des 50 villages, il n'y a qu'une seule bibliothèque disponible. Plusieurs villages et écoles n'ont pas accès aux livres, car cela leur prendrait des heures et des heures pour s'y rendre. Alors, nous nous sommes dit : pourquoi ne pas apporter les livres directement aux villages? Et c'est de cela que le projet EnBarque est né.

Ainsi, nous avons décidé de financer et d'aider à la construction d'une biblio-pirogue, un

bateau qui transportera des caisses contenant des livres sur l'eau, créant ainsi une bibliothèque mobile accessible aux 50 villages peu importe leur distance de la bibliothèque initiale.

Nous allons donc nous déplacer à Sô-Ava en février 2019 pour aider à l'installation de la biblio-pirogue, et jusqu'à cette date, nous faisons de multiples campagnes de financement pour réaliser ce projet qui nous tient tant à cœur.

Mais financer la construction d'une biblio-pirogue n'est pas facile et ne peut se faire sans vous. Nous sollicitons alors grandement votre aide pour atteindre cet objectif! Vous pouvez contribuer à notre projet avec un don sur notre page GoFundMe et en suivant notre site, notre page Facebook ou Instagram pour voir toutes nos campagnes de financement. Toute contribution est appréciée énormément. Allez, EnBarquez avec nous!

*De Egor Matveev
et l'équipe d'EnBarque*

GoFundMe : gofundme.com/enbarquebenin

Site Web : enbarquebenin.wixsite.com/enbarque

Facebook : facebook.com/enbarque.benin.3

Instagram : instagram.com/enbarquebenin/





Pool

Summer is quickly approaching, and that means the pool is getting ready to open!

Returning this summer as manager is **Rowan Fletcher** along with **Kristin Zavaglia**, **Soraya Kamen** and **Sierra Spagnuolo** as assistant managers. The entire staff is excited to welcome everyone to the pool for another great summer!

After a triumphant season last year, the swim team will be moving up to section A of ALPS. **Emma Caza-Oettel** and **Rose Pouliot** are the new swim team head coaches. New faces joining the coaching staff are **Benji**, **Gemma**, **Ben**, **Will**, **Nikita**, **Olivier** and **Chloe**. They are already busy designing challenging practices for their swimmers and have some fun activities up their sleeves, too.

All pool members are encouraged to try out the swim and diving team during the free trial from June 4-21. During this time, practices for swim team run Monday through Thursday, 5-6 pm. Diving practices are Tuesdays and Thursdays, from 6:30-7:15 pm for beginners and 7:15-8 pm for advanced divers.

The pool opens June 2 and will be following our pre-season schedule until June 23. Visit the Montreal West Pool Facebook page for more information.

Pharmaprix Westminster's summer kick-off event

Friday, June 22 from 2-7 pm



Summer is almost here! *Pharmaprix* Westminster is hosting a summer kick off event to celebrate and help you get summer-ready.

Pharmaprix believes that adopting safe sun practices is an important part of being healthy. A skincare specialist will be on site to analyze your skin and offer individual personalized recommendations.

There will be face painting, a selfie booth and activities for the whole family. Snacks and light refreshments will be served.

No RSVP necessary.

PHARMAPRIX 

New Imagine Monkland Festival has a touch of MoWest

from 5 pm Friday, June 22 to 7 pm Sunday, June 24

Featuring local bands, circus acts, food trucks and an artisan market, Imagine Monkland offers a festive atmosphere between Harvard and Girouard. But there will also be a touch of Westminster as *Les Délices Lafrenaie* will offer its treats this year. More info: artsndg.ca.

Artists Showcase Fall 2018

Calling all MW amateur and professional artists. It is time to start planning your art work for next season's Artists' Showcase. The theme for the exhibit will be Abstract. We'll start hanging the show at the end of September. Please keep in mind all works on paper, fabric or canvas must be ready for hanging and three-dimensional pieces, such as jewelry and pottery, must fit in the front hall cabinet.

To find out more or to get an application form, go to the MoWest website under "Culture" or pick up a form at the Community Centre. For more details, you may contact **Marian Scully** at 484-1610. mscully@montreal-west.ca.



Annual garden tour

The *Horticultural Society's* annual garden tour will take place on Father's Day, June 17, between 1 and 4 pm. Several private gardens will be on display regardless of the weather. *MWHS* members automatically receive the garden tour information. For more information or to become a member, please contact **Aynsley Devine** at 484-1914.

There are three meetings, with guest speakers, remaining in 2018 – September, October and the popular Christmas meeting. Membership is \$20.



LA FONDATION PLACE COCO
COCO'S PLACE FOUNDATION



Bilingual Preschool

Offering a wonderful program to get children ready for Kindergarten.

- HAND WRITING WITHOUT TEARS®
- Science, Gym, Art and Music daily
- 8:30 a.m. to 1 p.m., with an afternoon program until 4 p.m.



263 Percival St., Montreal West, H4X 1T8

*"Qualified and dynamic teaching team
championing your child's development"*

Visit www.thelittleredplayhouse.com or call 514.486.4032

Rotary

Atwater Library: more than books



Our May 3 speaker was **John Ayles**, a computer scientist, author, lecturer at The John Molson School of Business and President of *The Atwater Library*. John said the library is something we should all know about and appreciate. It sits on a quadrangle that had a church, a hospital and the Montreal Forum. He said many of us have walked by without knowing it was a library.

He said it started out in 1826 as *The Mechanics' Institute* and provided education for machinists during the heart of the Industrial Revolution. It allowed working class people to progress, especially those who could not attend university. The original building on the corner of St. Jacques and St. Pierre, was sold to the *Royal Bank*.

In 1920 it was built at its current location. The library has spent \$2.3 million for upgrades over the last few years, including an elevator at a cost close to a million dollars, money that could have been used for other things. John said that people come to it is all about making connections. They have 175 volunteers and 9 full time employees. They have an Alzheimer's Café and a used book shop. Their budget is



Royal Bank manager Pietro Mastromonaco at Rotary Lobsterfest

\$700,000 a year; yearly membership costs \$20. John ended his talk inviting us to visit the library.

Rotary Lobsterfest: May 12

The well attended *Rotary Lobsterfest* raised money for local and International charities. The *NDG Food Depot's* community meals are in place thanks to an annual *Rotary* donation. We support *Royal West Science Fair* and *MoWest Canada Day*. Internationally, we support a *Peru Rotary Club's* medical clinics deploying volunteer doctors, dentists and nurses, a retired Montreal teacher helping Guatemalan children stay in school and a project with the *WHO* training health workers in Ghana.

Come to a meeting!

The *Rotary Club of Montreal Westward*, serving NDG, Montreal West, Ville LaSalle, Ville St Pierre and Lachine, meets Thursdays at the Town Hall. Luncheon is served at 12:30 pm with speaker around 1 pm. Cost is \$20.

Future speakers

- June 7 – **Abbo Djihanian** – Helping a school in Armenia
- June 14 – **Steven Fogerty** – Attorney
- June 21, June 28 – no meetings
- July 5 – **Vicki Horsfield** – Executive Director – *Creating Opportunities for Guatemalans* – A *Rotary Foundation* grant supports Vicky's work
- July 26, Aug 2 – no meetings

from Doug Yeats

In memoriam

Gerry Fuller

Even though **Gerry Fuller** never lived in Montreal West, she was well known to many residents. As a real estate salesperson, she often joked that she "had sold every house in Montreal West at least once."

Gerry was that kind of woman that everyone loved.... She had church friends, work friends, tennis friends, bowling friends and friends she made while volunteering. She was remarkably always neat and well put together and was a gracious and refined "lady" who took the time to really listen to people.

She loved her three sons and if she didn't openly brag about them, she was extremely proud of their accomplishments. Her pets played an important part in her life and she took really good care of them.

Gerry will be greatly missed by all her MoWest friends who loved her and had the privilege of knowing her.

from Pauline Ducharme



DR. HEATHER FOX B.Sc., D.D.S.

Dentist

16 Westminster N. #315

Tel: 487-4577

Fax: 487-8376



Catherine Gardner

Real estate broker - Courtier immobilier
cgardnerimagine@gmail.com

(514) 793-5608

CONGRATULATIONS ON SPECIAL AWARDS!

Girl Guides of Canada

Janet King and **Christine Downey** were recognized along with **Elizabeth Knowles** and **Pam Ireland** for their team work in organizing the provincial Girl Recognition event last fall.

Janet King was recognized for her 35 years as a Unit Guider.

Scouts Canada

Karen Johnstone was awarded the Bar to the Medal of Merit (for continued especially good service to Scouting).

Robert King received the Bar to the Silver Acorn (for continued especially distinguished service to Scouting) and his 35-year service award (two years late!).

Congrats to all!

IODE

Snack Pack

This photo is an example of a way to raise funds for the *IODE Snack Pack* program which provides a nutritious lunch for 1,700 children in 14 schools in remote communities in northern Labrador where there is no local access to appropriate foods.

In 2017 members of *IODE HMS Victory* Chapter buying *Indigo* eGift cards contributed to *Snack Pack* through a unique partnership with *Indigo*. We bought, among other things, eGift cards for scholarship winners at Elizabeth Ballantyne School; we received 100% of the value of the cards, and *Indigo* made a donation of 15% of the value of the purchase to *Snack Pack*. Anyone interested in donating this way, can go on-line to the *IODE.ca* Welcome page, click on the *IODE Shop to Give* page and start shopping.

Summertime is a good time to raise money for *Snack Pack*, as the foods have to be shipped before freeze-up; the eGift cards do not expire.



Donations of sewing supplies, wool and travel toiletries are always welcome in the front porch of 131 Wolseley Avenue North, for us to redistribute.

from Janet King

West End Quilters

It always amazes us to see all our quilts hanging in the *West End Quilters'* show and to realize we all made these in the last three years. In every way, our quilt show was a success. We received many compliments on our quilts and we inspired some people to start quilting and raised money for *Artistri Sud* and *Women on the Rise*.

The awards given are all viewers' choices and visitors said it was very difficult to pick their favourites. Best of Show, with the most votes and the winner of the Courtepointe Quebec ribbon, was *Moon-glow* by **Sandra Jones**. The Canadian Quilters Association ribbon went to **Mary**

Sutherland for the Box Top Challenge with her quilt *The Tea Garden*. The best bed quilt ribbon went to **Audrey McGuinness** for *Primroses*, the wall hanging award was won by **Marilyn Clulow** for *My Freedom and Gratitude* quilt and **Monique Covell** won in the Others category for her *Fidget Quilt #1*. There were drawings for two lap quilts and the winners were **Carole Denault** from Longueuil and **Mary Baldwin** from Westmount.

Congratulations go to all the members for a great show!

from Mary Sutherland

My Freedom and Gratitude by Marilyn Clulow



Moon-glow by Sandra Jones



Fidget Quilt #1 by Monique Covell



The Tea Garden by Mary Sutherland



Les élèves s'impliquent auprès du Réseau des Écoles associées de l'UNESCO du Québec et du Canada

Colloque UNESCO Québec

Les 12 et 13 avril, deux élèves de 5^e année **Lashuana** et **Clara** ont vécu deux belles journées à Rigaud où ils participaient à un colloque des écoles associées de l'UNESCO du Québec, à Rigaud.

Nos élèves ont présenté les différentes actions que nous réalisons à notre école. Les élèves de la classe de **madame Chafia** participent à un concours de réduction des gaz à effets de serre. Nous sensibilisons les

gens à adopter des comportements écoresponsables dans le but de réduire les gaz à effets de serre.

Notre école est présentement en première place au Québec.

Colloque UNESCO Canada

Romina Abassi et **Elizaveta Matveeta**, deux élèves de 6^e année ont voyagé jusqu'à Winnipeg pour le colloque sur le développement durable du Réseau des écoles associées de l'UNESCO du Canada. Plusieurs écoles du Canada étaient présentes. Les élèves ont participé à des ateliers de travail. À la fin du colloque, les jeunes ont pris des engagements pour le milieu.

Nous préparons nos petits pour la rentrée Mercredi 30 mai et samedi 9 juin, des enseignants de l'école accueilleront nos nouveaux parents et enfants pour des activités. Ces deux rendez-vous sont très précieux pour faciliter une belle transition scolaire.

Championne de l'économie des GES

L'école termine en tête du concours des écoles saGES.

Les élèves de la classe de **Chafia Ait Kaid**, enseignante de 3^e et 4^e années ont l'environnement à cœur. Pendant 17 semaines, dans le cadre du concours des écoles saGES, l'enseignante, les élèves ainsi que leurs familles ont sensibilisé des centaines de citoyens à adopter des comportements écoresponsables en les invitant à relever des défis dans les trois ou quatre grands thèmes abordés : la consommation, l'énergie, les transports, et les matières résiduelles.

Tous ces petits gestes ont été soigneusement notés; après de savants calculs effectués par la bourse du carbone Scol'ERE, on évalue qu'ils correspondent à une économie de 45 906 kilos de GES. Ces derniers sont vendus à des entreprises qui compensent ainsi leurs émissions de gaz.

L'opération a permis à l'école de gagner le grand prix, soit une classe nature : deux jours tout inclus où les élèves découvriront leur milieu naturel par des activités d'interprétation (biologie et astronomie) et vivront une expérience nocturne unique en nature. De plus, un trophée Distinction GES et une ristourne en argent seront remis à l'école.

Nos 5^{es} années découvrent la ville de Québec

Le mardi 15 mai, les élèves de 5^e année ont visité le Musée de la civilisation à Québec. En après-midi, les élèves ont participé à une belle activité aux abords du fleuve. Une belle occasion de lier la réalité avec nos livres d'Univers social.

Des élèves à Québec



RCC Assurances R.C. Coull Inc.

Stephen Coull B. Comm.

Courtier en Assurances de Dommages
Broker in Damage Insurance
68 Westminister Ave. N.

514-481-1134

www.rccoull.com

JANE F. LEE, B.Sc., D.D.S.

Chirurgien Dentiste - Dental Surgeon

63 WESTMINSTER N
MONTREAL WEST
H4X 1Y8

369-0255

EXCLUSIVELY USING ECO-FRIENDLY SOLVON K4

- Biodegradable
- Dermatologically safe
- Non-toxic
- Odourless
- Organic
- 100% Green

all at no extra cost

Nettoyeurs • Cleaners Tél: (514) 488-6220
WESTMINSTER
94 Westminister N., Mtl West H4X 1Z2

Elizabeth Ballantyne School



EBS Walks for Water



First leadership group

This year, the grade 5 and 6 students had the opportunity to join our first leadership group. Led by **Miss Roen** and **Miss Jessica D**, they call themselves the Bee Keepers.

They meet at the "HIVE," where they focus on issues they are passionate about and strive to empower others to "Bee the Change." They also learn valuable tools on how to communicate effectively through active listening and public speaking and how to apply conflict resolution tactics. They are learning to inspire their peers to have a positive impact in their schools, homes, neighborhoods and beyond.

WE Day

This year, we had the chance to attend WE Day which is described as the "Olym-

pics for change makers". Thousands of students from different cities are selected to hear world renowned speakers share their inspirational stories. They also watch powerful performances and witness young people like themselves, who are making a difference across the globe. This year, the focus was on assuring access to clean water for communities, so that girls can attend school, and parents can run sustainable farms. The goal is to help break the cycle of poverty.

May 2, our students participated in "We Walk for Water" and managed to raise over \$1,500 with this one event! Students, families and staff members participated in and donated to this fundraiser. Each \$25 provides one person with clean water for life. The EBS students and staff members are extremely proud of the success of this initiative!

Edinburgh School



Merci monsieur Paul

After 35 years of dedication to education and to our students, Edinburgh Kindergarten teacher Mr. Paul has decided to retire from the teaching profession.

Mr. Paul arrived at Edinburgh in 1998 when the linguistic school boards were created. His positive energy and uplifting sense of humor captivated the students and he quickly made a name for himself. Students knew of Mr. Paul before they started at Edinburgh and many come back to visit him after they graduate.

Mr. Paul is still a dynamic, energetic young man with a passion for the profession and a genuine love of students. He has touched the hearts of thousands of students and their families. Mr. Paul will be missed by students, colleagues and the Edinburgh community.

We would like to wish Mr. Paul a wonderful and well deserved retirement.



Family Law Solutions

Bilingual Services
Mediation
Litigation
Coaching
Joint Applications for Divorce
Drafting of Cohabitation Contracts
Representation of Children
Parental Coordination
Unbundling of Legal Services

514.866.4666
mceavocats.com
La solution en droit de la famille
McConomy Collard Eustace INC.

Math & Physics Tutoring for high school and CEGEP students

Accordance with Quebec curriculum plus;
Emphasis on **solid knowledge**,
logical thinking and **diversity of practice**;
Regular or **advanced levels** available
based on student's goal;
Preparation for Ministry Exams and Tests.

(514) 826-4163



WWW.COURTIERSEXCELLENCE.COM
Agence Immobilière - Real-Estate Agency



Residential - Résidentiel
Commercial
Businesses - Entreprises
Property Management - Gestion immobilière

Considering selling? Call us for your options
Vous envisagez de vendre? Appelez-nous pour vos options

Excellence is priceless - L'excellence n'a pas de prix



Banny Bar
Courtier Immobilier / Real-Estate Broker
514-967-1900
bannybar@gmail.com

Norbert Bedoucha
Courtier Immobilier agréé / Chartered Real-Estate Broker
514-781-6562
norbert@courtiersexcellence.com

Children's Library



projects. Quilling will be included in our summer program by popular demand!

Summer reading program June 26 to Aug 31

Every summer we hear from educators about the "summer slide". What is it? There is a claim that children lose much of what they gained from school during the summer break, so time is lost catching up in the fall. At the Library, we are putting our efforts into building an exciting summer program to help prevent the summer slide and maintain the reading habits of young readers. The theme is "Under the Sea". Participation in the program is free; however, some activities will require a small registration fee. Different activities will be waiting for you every day of the week. You can come for a Tech Monday, Relaxing Tuesday, Crafty Wednesday, Movie Thursday, Bookish Friday or Lego Saturday. Make sure to check our web-site for details on all our activities, reading suggestions and more (mwcl.ca)!

Hours/Horaire

Mon/Tue/Wed/Fri – lun/mar/mer/ven :
9:00-17:00
Thu/jeu : 9:00-20:00
Sat/Sun – sam/dim :
10:00-15:00

Hours/Horaire : June 26 juin-August 31 août

Mon/Tue/ – lun/mar :
10:00-17:00

Wed/Thu/Fri – /mer/jeu/ven :

10:00-20:00

Sat/Sun – sam/dim :
10:00-15:00

mwcl.ca mwcl@videotron.ca
484-7194

This past month...

Every year, Canadian authors and illustrators tour the country in celebration of *TD Canadian Children's Book Week*. This year, we had the honour to host the national award winner **Anne Glover** who mesmerized the audience with her dynamic storytelling and string figures. Her two visits (one with school classes and one with the community) were a great treat. In April, we also met with author and illustrator **Mark Parisi**, who presented his new series of books *Marty Pants*. What's more, we now have his signed drawings, made during the visit, to decorate the library!

A very successful and enjoyable quilling workshop was in our program in May. The children learned how to work with paper and made some very colourful and original

Bibliothèques Pop-up

Conjointement avec la Bibliothèque publique de Montréal-Ouest, nous amorçons un projet envoutant de bibliothèques Pop-up. Vous pourriez emprunter des livres pour adultes et pour jeunes adultes à la Bibliothèque des jeunes, et des livres jeunesse à la Bibliothèque publique. Le projet démarre le 16 juin et prend fin le 31 août. Il vous sera possible de retourner ces livres dans n'importe quelle des deux bibliothèques.

The most popular book of the month

The most borrowed book this past month was *That's not my robot... its eyes are too shiny* by **Fiona Watt**.



Annette Wolfstein-Joseph
ARTIST
514 - 488 - 3200
annette.art@sympatico.ca

\$90 Flat-fee Virus Removal Service

Ultrasoft/Richard Eckerlin

30+ years experience

MACs and PCs

We recycle all electronics for MoWest.

16 Westminister North, 438-938-6240

Suite 100B (basement)

canadanotebook@live.com

Monday-Saturday, noon-6 pm

Dr. Michael J. Wexel Chiropractor

Low Back Pain
Muscle Pain
Numbness & Tingling
Nutritional Counseling
CSST & SAAQ



Neck Pain
Headaches & Migraines
Stiffness
Sports Related Injuries
Wellness & Preventative Care

773-7246

18 Westminister N., Suite 110

Call For An Appointment Today So *You* Can Feel Better Tomorrow.

7th annual MW Charity Golf Tournament

It will be held on Thursday afternoon **September 13** at the Caughnawaga Golf Course. All levels of players are welcome for a fun afternoon with friends and neighbours as we raise funds for several local charitable organizations. For information, please contact **Sam McCoubrey** (smc-coubrey@genfoot.com) or **John Drummond** (drdrummond@montrealwestdentistry.com).

Golf tournament

I Can Dream Theatre is a performing arts, charitable organization that creates programming for adults with special needs. The cast is the triple treat of singers, dancers and actors. On their off time, *I Can Dream Theatre* is also creating job opportunities for the cast through employment skills that contribute directly to the development of the organization.

On Saturday, July 7, *I Can Dream Theatre* will be hosting its very first golf tournament at le Club de golf de Belle Vue, Châteauguay. What better way to support an organization that services the special needs community here than to tee off together! All proceeds from this event go directly back into *I Can Dream Theatre's* funding for their productions.

For more information, please contact **Fiona Macdiarmid** at **516-6041** or email icdt-gala@gmail.com. You can also visit our website icandreamtheatre.com.



MoWest and the Turcot construction

When the Turcot construction was announced in 2009 and commenced in 2014, no one could have imagined the effect it would have on their community, on their neighbourhood, on everyday lives (and nights!).

The residents of MoWest, and in particular, the south east quadrant, have lived through the negative effects of traffic due to highway access closures; noise from construction, traffic, trains and highway; construction dust; vibrations from construction dynamiting; and trains that have appeared from nowhere.

Two summers ago, the residents of Ronald Drive, Brock

South, Ballantyne South and Courtney watched with initial puzzlement and then in awe of the dismantlement of the train tunnel at the bottom of Brock South. First, it was an enormous surprise to many residents that a train tunnel existed at the bottom of Brock South. The tunnel was hidden under the once on-ramp to highway 20 west bound. The dismantlement of the tunnel was both puzzling and awesome because it had to be cut into individual sections and then wheeled over to a location farther south because the trains had to continue to use the tracks during the process. Once

the sections were moved to the other location (replicating the original tunnel), it was destroyed. Only then did the neighbourhood realize the full impact of what had transpired. The neighbourhood now had several freight and VIA passenger trains passing day and night.

At the same time, there was a realization of the effect of the access ramp closures in Ville St-Pierre. Avon had now become a major traffic artery for cars and heavy trucks going both east and west bound resulting in many vehicles trying to avoid the lights by taking Ronald Drive and then north on Brock South to reach Avon sans lights. The neighbourhood protested. The Town installed traffic speed bumps along Ballantyne and Brock South. Pedestrian crossing signs/lights were installed. Avon traffic lane configurations were changed.

Montreal West has a presence at the MTQ-Turcot Bon Voisinage meetings. Many is-

sues that affect our Town are brought to their attention through these meetings. Information concerning these meetings can be found at turcot.transports.gouv.qc.ca.

We have another two years of construction, noise, dust and traffic ahead of us. The positive aspect in all this ugliness is that the south east residents have come together as a real neighbourhood and are working with the Ministry of Transportation, KPH and the Town of Montreal West to restore the neighbourhood and hopefully improve it.

If you should have any questions or comments concerning the Turcot construction project as it relates to the Town of Montreal West, please do not hesitate to contact the MoWest residents' representative on the NDG-Westmount-Montreal West Bon Voisinage committee suzanne.barwick@sympatico.ca.

from Suzanne Barwick

Donna Nicholson
481-3406



35 years ++

Let my Experience Work for You

*Serving the Montreal West area
in the buying and selling of homes.*

*For an informal rendez-vous,
please call.*

481-3406



Visit us on the web
<http://www.bonder.com/>



**LIBRAIRIE BONDER INC.
BONDER BOOKSTORE
INC.**

52 Westminster Avenue N.
Montreal West, Quebec
H4X 1Z2

Tel: (514) 484-7131

Fax: (514) 484-3745

E-mail: bonder@bonder.com

CALL FOR ANY BOOK IN PRINT

Earth Day

Beavers



We usually celebrate Earth Day by discussing how we can reduce, recycle and reuse everything and anything to help make our world a better place for the future. This year, **Acorn (Meg Catalano)** had a new idea – make dirty water and have the Beavers figure out how to clean it so that it was drinkable. They came up with some creative ways including filtering, straining and don't get it dirty in the first place! Oxygenation and chlorination were also discussed but the favourite was to keep our streams clean right from the get go!

Veterinarian **Dr. Shulamit Cukierman** came to tell us how to take care of our pets. We discussed how to stay safe this summer around water, whether swimming or boating, and don't forget your hat and sunscreen. We talked about trains, different types, their uses and how they helped to expand Canada from coast to coast, all in preparation for our visit to *Exporail*.

We also had our year end family banquet with all sections, complete with a magician and face painting.

Cubs

April and May were devoted to learning important outdoor skills, as well as performing some easy community service work in our Town such as an evening cleaning up by picking up and disposing of trash and garbage left over from the winter months. At the end of the night, the Cubs had collected many pounds of garbage and were all very pleased with this accomplishment.

With warmer weather, we were able to organise outdoor meetings where the Cubs learned to properly set up and take down a tent as well as the importance of packing appropriately for outdoor activities and staying dry. This included a demonstration including tips and tricks from experienced campers.

The Cubs learned the importance of first aid skills and how to treat basic injuries they may encounter at home, on the playground, at camp or on a hike. They also each prepared a personal basic first aid kit during one of their meetings.

In early June, the Cubs will travel to visit Fort Henry in Kingston. The pack will immerse themselves in the lifestyle of the garrison where they will be exposed to actual routines from the 1860s. During the overnight stay, the Cubs will become soldiers at the Citadel of Upper Canada and experience life as soldiers in the British Army of 1867. They will participate in a guided tour of the fort, be issued uniforms, sleep in the fort's barracks and partake in flag-raising and -lowering ceremonies. We expect this to be a memorable adventure!

At the year end banquet the top Lair of the year (Yellow) was honoured along with the top Cub of the Year – **Nathan Held**. Congratulations.

*from Scouter Chil
(Philippe Leroux)*

Scouts

An annual event that has become a MW Scout tradition is our spring scavenger hunt around the city. At 9 am, Saturday, May 12, the Scouts assembled at Davies Chalet to receive their challenge list and set off on a four-hour scavenger hunt adventure that would take them meandering around Côte-des-Neiges, Park Extension and St Joseph's Oratory before heading back to MoWest to enjoy a well-earned BBQ.

Along the way they discovered the answers to questions like: What is the tallest building on U. de M. campus? How many steps to the top of the Oratory? and, What comes down but never goes up? Thanks to the ubiquitous cell phone, photo evidence was gathered to prove having spotted the required number of birds, mammals, luxury vehicles, etc. Proof that these teens could be charming was for them to persuade a total stranger to pose with a (clean) sock on her head! Good clean fun was had by all!

The last couple of meetings were focused on planning spring camp. Troop Scout, **Liam Cowan-Makrisopoulos** prepared the following summary of the weekend.

"We had our spring camp at Apple Hill, Ontario and it was great! We all met at the Town Hall early on Saturday morning. When we arrived, we unloaded and set up our tents, sought out fresh water and gathered wood to make our fire. We built forts out of fallen branches and rope. After we built our fortress, we were all prepared for a huge Nerf war which was so much fun and no one got hurt!

"We had the usual camping grub that we planned ourselves; the food was great. At night, we cooked hot dogs and s'mores by the fire along with some hot chocolate. After that we had a huge game of lantern on the hill. After the game, we returned to add wood to our fire. We all told jokes and stories and sang songs that we made up from our imaginations.

"The next day, we went for a very long hike, but it was rewarding to find some structures to play capture the flag on. We then made sandwiches for lunch and had another round of Nerf battle. Not everything was play: everyone learned the skills to survive in the wilderness, including how to build a shelter, to make a fire and how to camp leaving no trace. It was so much fun, what a great weekend!"



Scavenger Hunt: at the Lookout Scouts Gabriel Renault and Ryan Cuthbert find a clue!

Fall registration

You can register your son or daughter on-line. Please go to scouts.ca and look us up under "1st Montreal West Scout Group." Find an Organization – which is the section your child will be in: Beavers (Colony) – kindergarten, grades 1/2; Cubs (Pack) – grades 3/4/5; Scouts (Troop) – grades 6/7/8; Venturers (Company) – ages 14 to 17; Rovers (Crew) – ages 18 to 26.

For more information, please email **Karen Johnstone** at: karenmansfieldjohnstone@gmail.com.

Sandra Roscanu:

You're Home Now!



**RE/MAX
ACTION INC.**

Your Local Broker

(514) 679-6669

sandrar@remax-action.ca

MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL POSITION OF THE TOWN OF MONTREAL WEST



We are pleased to report on the financial position of the Town of Montreal West. This report presents the highlights of the 2017 Financial Statements and the report of the external auditors.



The auditor's report

The Financial Statements for 2017 were audited by the Town's external auditor, Daniel Tétreault and tabled at the regular Council meeting held on April 30. The auditor gave an unqualified opinion, indicating that the statements accurately reflected the financial situation of the Town with no concerns.

The financial statements

a) Operating activities

The 2017 fiscal year of the Town of Montreal West ended with a surplus of \$426,079 which represents 2.78% of the total budget. This surplus was due to additional revenues of \$733K which were not budgeted for. This included:

- \$353K additional duties on transfers due to increased home sales
- \$132K additional revenue from Recreation for day camp, pool and other programs
- \$117K additional property taxes due to reassessments of the condos on Brock and Town-wide home improvements
- \$56K from permit fees higher than estimated, due mainly to building and parking permits
- \$38K additional government grants due to the strength of recycling and compost programs
- \$12K reimbursement of expenses for help given to other cities in the 2017 flooding.

The overall expenses were in line with the budget. The savings we achieved from interest on the long-term debt (\$104K) and remuneration (\$101K) were used to finance various security projects, including traffic studies and interventions related to the Turcot construction. These funds were also used to pay the extra bill received from the City of Montreal (\$25K) due to a change in the cost-sharing formula.

The extra revenues from duties on transfer were allocated to finance part of the two infrastructure projects:

- \$285K for Brock North and Ballantyne North roadwork
- \$89K for Strathearn roadwork.

b) The Town's surplus

The balances of the Town's surplus accounts as of December 31, are listed below:

- Unappropriated surplus: \$1.656M (a general fund)
- Working fund: \$1.174M (an internal loan fund which must be later reimbursed)
- Appropriated surplus: \$174K (a fund for specific designated projects)

c) Investing activities

Investment expenses for fiscal year 2017 totalled just over \$3 million.

It should be highlighted that an investment of \$2.707M was made for the infrastructure projects on Brock North and Ballantyne North (between Sherbrooke and Curzon). A grant of \$1.443M from the Clean Water and Wastewater Fund program was awarded to this project. We estimate the financial aid will cover about 53% of the final costs.

In 2017, the Town also invested in the purchase of park equipment and improvements for \$93K; office and security equipment totalling \$54K, new vehicles for \$58K, building maintenance for \$29K and other infrastructure work of \$57K. These items were paid without borrowing, therefore not adding to the debt.

d) Long-term debt

As of December 31, 2017, the Town's long-term debt stood at \$16.667M, not taking into account the \$3.371M in grants to be received for various projects. When the grants are factored in, the net long-term debt balance is \$13.296M.

e) Strategic financial goals

Over the past four years, the net debt of the Town has decreased from \$14.8M to \$13.3M. During the same timeframe, thanks in part to government grants, the Town has invested \$9.7M into its infrastructure and other capital investments. This is in keeping with our strategic financial goals of debt management and infrastructure renewal. In addition, the Town continues to build its surplus accounts in order to fund some capital investments or extraordinary expenses without incurring additional debt for these items.

Full details of the financial results can be found at www.montreal-west.ca.

The remuneration of elected municipal officers

With respect to *An Act Respecting the Remuneration of Elected Municipal Officers*, the Mayor of a municipality must include in his annual report a description of the salaries and expense allocations received from the municipality by each member of council. The 2017 amounts are as follows:

MAYOR

Base salary	\$23,899
Expense allocation	\$11,949

COUNCILLORS

Base salary	\$9,561
Expense allocation	\$4,781

We feel confident that the Town is in a healthy financial position, enabling us to continue our infrastructure renewal program and provide residents with an exceptional quality of services.

*Beny Masella, Mayor,
Town of Montreal West
bmasella@montreal-west.ca*

*Colleen Feeney, Councillor
Finance, Administration,
Human Resources and Urban Planning
cfeeney@montreal-west.ca*



Getting serious about graffiti



Any non-authorized inscription, design, marking or defacing of public or private property is considered to be graffiti. And anyone who commits the act of graffiti may be subject to both criminal and civil procedures.

In Montreal West, strong efforts are made to dissuade and eliminate graffiti. For instance, the Town contracts with a professional removal firm to regularly monitor and wipe out graffiti as soon as it appears. This is important because the impact of graffiti can be quite negative. Studies demonstrate that graffiti: sullies the urban landscape; creates the sense that a community is less secure; adversely affects quality of life; encourages other acts of

delinquency; lessens home and business values and costs taxpayers for removal.

Graffiti research indicates the main offending age is between 12 and 25 and occurs in all socio-economic groups. And the largest percentage of offenders are from mid to high-level income families. Consequently, as parents, it is important to sensitize our children to the negative impact of graffiti and of the legal consequences that can flow from engaging in it. The act of graffiti invites possible criminal procedures and a resulting criminal record. In addition, a homeowner or business can sue for damages incurred because their property was defaced. Worth noting is that parents may be liable to pay these costs since they have the ultimate legal responsibility for their child.

Both merchants and homeowners should always report any act of graffiti to Public Security at graffiti@montreal-west.ca. In

addition, efforts should always be made to keep your property clean so as not to invite acts of delinquency. If you're a victim of graffiti, remove it as quickly as possible. This is the best method of deterrence. Send a message to other would-be offenders that they are wasting their time trying to tag your property.

Finally, particularly for merchants, measures should be taken to "graffiti-proof" your property. Make it difficult for potential offenders to scale your walls and get access to your rooftop. Plant dense shrubbery against large open wall spaces or hire a professional artist to paint them with a mural. Taggers generally consider these off limits, and a professional mural can really add character to your outdoor space.

*Dino Mazzone, Councillor
Public Security and
Special Projects Fundraising
dmazzone@montreal-west.ca*

Avoid a \$222 ticket!



We all know that the level railway crossing on Westminster and Sherbrooke is a nightmare for drivers, pedestrians and cyclists alike. But that nightmare is compounded when motorists blatantly violate traffic and safety laws. One particularly frequent and expensive violation occurs when vehicles continue crossing the tracks after the warning bells and lights go

off. I'm sure you've seen it many times. At the first sign of the bells ringing, cars nearest the tracks attempt to race across to beat the lowering barrier.

Well, did you know that heading into the crossing after the bells start ringing will land you a \$222 ticket if caught by the CP police or \$169 plus three demerit points if caught by the SPVM? Technically, the infraction starts as soon as the bells begin ringing—not after the lights flash and the barriers move (a moment later). Many a driver has been pulled over at this crossing by the CP Police or the SPVM and claimed ignorance of the law, though I don't suspect it's ever gotten them out of a ticket.

I, myself, had no idea of the details of this infraction until a friend got caught moving into the intersection just after the bells went off. She thought she had time to nip across the tracks. The CP police told her otherwise. And I was grateful she told me.

So now I'm telling you.

The level crossing can be a treacherous intersection. And while the Town has managed to raise the police presence there recently, there's only so much one officer can do to control dangerous driving. It's up to all of us to regulate our own behaviour and help "civilize" the area as best we can.

Knowing the rules and what it will cost to violate them should be a step in the right direction. Be safe.

*Elizabeth Ulin, Councillor
Recreation, Culture and Communications
eulin@montreal-west.ca*

Percival prepares for major infrastructure work



You might have heard that Percival Ave., between Nelson and Percival Park will be under construction this year.

On May 9, an information session took place where residents were invited to hear about the work. They were introduced to the team working on the project and learned about complications that can arise from such a major undertaking. Information about how to contact key personnel in case of emergency, vehicle and pedestrian traffic, issues around mail delivery and waste disposal were discussed.

The work on Percival will include replacement of:

- the combined sanitary and storm sewers and the water mains,
- all service connections between the Town pipes and individual residences,
- the street foundation, road pavement, sidewalks and the grassy area between the sidewalk and the road, the lamp posts and fire hydrants.

The dead end will be enlarged to facilitate vehicle traffic.

Tentatively, the project will begin June 18 and end late September. Residents will be notified in writing two weeks before the start.

If you're in the area please, follow work site instructions and respect fences, barricades, signage and construction site limits.

If you have any questions, comments or complaints, please contact the field supervisor (Monday to Friday, 7 am-6 pm); the supervisor will be wearing a vest with AVIZO printed on it. You can also call Public Works at 485-8597.

If you have any special requests or any other question, you may contact Public Works at publicworks@montreal-west.ca.

*Maria Torres, Councillor
Public Works, Buildings and Environment
mtorres@montreal-west.ca*

RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE MONTRÉAL-OUEST



Nous avons le plaisir de donner ce compte rendu de la situation financière de la Ville de Montréal-Ouest. Ce rapport présente les grandes lignes des états financiers 2017 et du rapport des auditeurs externes.



Rapport du vérificateur

L'auditeur externe de la Ville, Daniel Tetreault, a vérifié les états financiers de 2017, lesquels ont été présentés à la réunion ordinaire du Conseil tenue le 30 avril. Le vérificateur a exprimé une opinion sans réserve indiquant que les états reflétaient avec exactitude la situation financière de la Ville.

États financiers

a) Activités de fonctionnement

L'exercice financier 2017 de la Ville de Montréal-Ouest s'est terminé avec un excédent de 426 079 \$ représentant 2,78 % du budget total. Ce surplus est dû à des revenus supplémentaires non budgétés de 733 k\$ dont :

- 353 k\$ supplémentaires de droits de mutation dus aux ventes accrues de résidences
- 132 k\$ supplémentaires de revenus des Loisirs pour le Camp de jour, la piscine et autres programmes
- 117 k\$ supplémentaires d'impôts fonciers dus à la réévaluation des condominiums sur Brock et à la rénovation domiciliaire dans la ville
- 56 k\$ supplémentaires de frais plus élevés qu'anticipés dus principalement aux permis de construction et de stationnement
- 38 k\$ supplémentaires en subventions gouvernementales dus à la force des programmes de recyclage et de compostage
- 12 k\$ de remboursement de dépenses pour l'aide à d'autres municipalités inondées en 2017

Globalement, les dépenses furent conformes au budget. Les économies d'intérêts sur la dette à long terme (104 k\$) et la rémunération (101 k\$) ont servi à financer divers projets de sécurité, dont des études de circulation et des interventions en lien avec la construction de Turcot. Ces fonds ont aussi servi à payer la facture additionnelle de la Ville de

Montréal (25 k\$) en raison d'un changement à la formule de partage des coûts.

Les revenus additionnels de droits de mutation ont été alloués au financement partiel de deux projets d'infrastructure :

- 285 k\$ pour travaux de voirie sur Brock Nord et Ballantyne Nord
- 89 k\$ pour travaux de voirie sur Strathearn

b) Les excédents de la Ville

Les soldes des excédents de la Ville au 31 décembre 2017 étaient répartis en :

- Excédent non affecté de 1,656 M\$ (fond d'administration)
- Fonds de caisse de 1,174 M\$ (fonds d'emprunt interne devant être remboursé ultérieurement)
- Excédent non réparti affecté de 174 k\$ (un fonds désigné pour projets spécifiques)

c) Activités d'investissement

Les investissements pour l'exercice fiscal 2017 ont totalisé un peu plus de 3 M\$.

Il vaut de souligner un investissement de 2,707 M\$ pour les projets d'infrastructure sur Brock Nord et Ballantyne Nord, entre Sherbrooke et Curzon. Une subvention de 1,443 M\$ du programme Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées a été octroyée à ce projet. Nous évaluons que l'aide financière couvrira environ 53 % des coûts totaux.

En 2017, la Ville a aussi investi dans l'acquisition d'équipement et l'amélioration de parcs pour 93 k\$, l'achat d'équipement de bureau et de sécurité totalisant 54 k\$, l'achat de nouveaux véhicules pour 58 k\$, 29 k\$ dans l'entretien d'édifices, et d'autres travaux d'infrastructure pour 57 k\$. Ces dépenses furent acquittées sans emprunter, donc sans augmentation de la dette.

d) Dette à long terme

Au 31 décembre, la dette à long terme de la Ville s'établissait à 16,667 M\$, sans tenir compte des 3,371 M\$ de subvention à recevoir pour divers projets. Prenant

cette aide en compte, la dette à long terme nette se chiffre à 13,296 M\$.

e) Objectifs financiers stratégiques

Au cours des quatre dernières années, la dette nette de la Ville a diminué de 14,8 M\$ à 13,3 M\$. Durant cette même période, grâce entre autres à des subventions gouvernementales, la Ville a investi 9,7 M\$ dans ses infrastructures et autres investissements. Cela est conforme à nos objectifs financiers stratégiques de gestion de la dette et de renouvellement des infrastructures. De plus, la Ville continue à bâtir ses comptes d'excédents afin de financer des investissements ou des dépenses extraordinaires sans contracter de dette supplémentaire.

Tous les détails des résultats financiers se trouvent à www.montreal-ouest.ca.

Traitement des élus municipaux

Conformément à la Loi sur le traitement des élus municipaux, le maire d'une municipalité doit inclure dans son rapport annuel une description des salaires et allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit de la municipalité. Les montants pour 2017 sont :

MAIRE

Salaires de base	23 899 \$
Allocation de dépenses	11 949 \$

CONSEILLERS

Salaires de base	9 561 \$
Allocation de dépenses	4 781 \$

Nous avons confiance que la Ville est en bonne position financière nous permettant de poursuivre notre programme de renouvellement des infrastructures et de fournir aux citoyens des services d'excellente qualité.

Beny Masella, maire
Ville de Montréal-Ouest
bmasella@montreal-ouest.ca

Colleen Feeney, conseillère
Finances, Administration,
Ressources humaines et Urbanisme
cfeeney@montreal-ouest.ca



Les graffitis, c'est sérieux!



Les inscriptions, dessins ou marques non autorisés, les mutilations de propriété publique ou privée sont des graffitis. Et quiconque s'adonne à cette activité est passible de procédures criminelles et civiles. M.-O. déploie de sérieux efforts pour dissuader et éliminer les graffitis. Par exemple, la Ville embauche une firme professionnelle d'enlèvement pour surveiller et éliminer les graffis dès leur apparition. C'est important, car leur impact peut être plutôt négatif. Des études démontrent que les graffitis : souillent le paysage urbain; créent une impression d'insécurité dans la communauté; influent négativement sur la qualité de vie; incitent à d'autres gestes délinquants; abaissent la valeur des résidences et commerces; et coûtent aux contribuables pour leur enlèvement.

Selon la recherche sur les graffitis, les délinquants ont en majorité entre 12 et 25 ans et proviennent de tous les groupes socioéconomiques, avec le plus grand pourcentage de contrevenants issus de familles à revenus moyens et supérieurs. En conséquence, comme parents, il importe de sensibiliser nos enfants à l'effet négatif des graffitis et des conséquences légales qui découlent de s'y adonner. Le graffiti invite la possibilité de poursuites criminelles et de dossier criminel. De plus, le propriétaire ou l'entreprise peut poursuivre pour dommages à la propriété barbouillée. À noter, les parents peuvent être tenus d'acquitter ces coûts puisqu'ils détiennent la responsabilité légale ultime de leur enfant.

Les commerçants et propriétaires devraient toujours signaler les gestes de graffiteurs à la service de Sécurité publique à graffiti@montreal-ouest.ca. En outre, l'on devrait toujours garder sa propriété propre pour ne pas inviter les

gestes délinquants. Si vous êtes victime de graffitis, faites-les disparaître aussitôt que possible. C'est là le meilleur mode de dissuasion. Passez le message aux autres graffiteurs potentiels qu'ils perdent leur temps à tenter de marquer votre propriété.

Finalement, et particulièrement pour les commerçants, prenez des précautions pour protéger votre propriété des graffitis. Rendez l'escalade de vos murs et l'accès à votre toit difficile pour les délinquants potentiels. Plantez des arbustes denses contre les grands murs à découvrir ou engagez un artiste professionnel pour y peindre une murale intéressante. Les graffiteurs la considéreront généralement comme interdite et une murale professionnelle peut ajouter du caractère à votre espace extérieur.

*Dino Mazzone, conseiller
Sécurité publique et
Financement de projets spéciaux
dmazzone@montreal-ouest.ca*

Évitez une contravention de 222 \$!



Nous savons tous que le passage à niveau à Westminster et Sherbrooke est un cauchemar pour les automobilistes, les piétons et les cyclistes. Ce cauchemar est exacerbé lorsque les conducteurs violent ouvertement les lois de circulation et de sécurité. Une infraction particulièrement fréquente et dispendieuse se produit quand les véhicules continuent de traverser les voies après l'entrée en fonction des cloches et des feux d'avertissement. Vous l'avez vu de nombreuses fois, j'en suis sûre. Dès les premières sonneries, les voitures les plus proches des rails tentent de battre les barrières qui s'abaissent.

Saviez-vous que vous engager dans le passage après que les cloches ont commencé à sonner vous vaudra une contravention de 222 \$ si pris par les policiers du CP ou de 169 \$ et trois points d'inaptitude si par ceux du SPVM? Techniquement, il y a infraction dès que les cloches tintent. Les policiers du CP ou du SPVM ont intercepté de nombreux conducteurs à ce passage à niveau et bien que ces derniers aient souvent plaidé ignorer la loi, je doute que ça leur ait évité un constat d'infraction.

Je n'avais pas idée des détails de cette infraction jusqu'à ce qu'une amie soit prise à s'engager dans l'intersection juste après que les cloches ont commencé à sonner. Elle croyait avoir le temps de traverser rapidement les rails. Le policier du CP l'a convaincue du contraire. Je suis bien reconnaissante qu'elle me l'ait dit. Et maintenant, je vous le dis.

Le passage à niveau peut être une intersection très dangereuse. Et même si la Ville a réussi à y augmenter la présence policière, un policier ne peut tout faire pour contrôler la conduite dangereuse. Tout un chacun doit réguler son comportement et contribuer à « civiliser » ce secteur de son mieux.

Connaître les règles et ce qu'il en coûte de les transgresser devrait constituer un pas dans la bonne direction. Soyez prudents.

*Elizabeth Ulin, conseillère
Loisirs, Culture et Communications
eulin@montreal-ouest.ca*

Percival se prépare à des travaux majeurs



L'avenue Percival sera reconstruite cette année, entre Nelson et le parc Percival.

Le 9 mai, une séance d'information s'est tenue et les résidents y étaient invités pour prendre connaissance des travaux à venir. Ils ont rencontré l'équipe du projet et ont appris les diverses complications potentielles. Comment contacter le personnel-clé en cas d'urgence, la

circulation piétonnière et véhiculaire, les impacts sur la livraison du courrier et la collecte des déchets ont tous été discutés.

Le projet sur Percival comprendra le remplacement :

- des égouts sanitaires et pluviaux combinés et des conduites d'aqueduc principales;
- de tous les raccords de service entre les tuyaux de la Ville et les résidences individuelles;
- des assises de la rue, de la chaussée, des trottoirs et de la bande gazonnée entre le trottoir et la rue, des lampadaires et des bornes d'incendie.

De plus, le cul-de-sac sera élargi pour faciliter la circulation des véhicules.

On estime que le chantier débutera vers le 18 juin et durera jusqu'à tard en septembre. Les résidents seront informés par écrit, deux semaines avant le début des travaux.

Si vous êtes dans le coin, observez les consignes du chantier et respectez les clôtures, barricades, affiches et limites du chantier.

Pour toute question, tout commentaire ou toute plainte, veuillez contacter le chef de chantier (du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h); il portera une veste identifiée à AVIZO.

Pour toute demande spéciale ou toute autre question en lien avec les travaux, vous pourrez appeler les Travaux publics au 485-8597 ou travauxpublics@montreal-ouest.ca.

*Maria Torres, conseillère
Travaux publics, Bâtiments et Environnement
mtorres@montreal-ouest.ca*

Guiding



Girl Guides
of Canada
Guides
du Canada

The MW Girl Guides are rather busy little beavers!

For Earth Day, the Sparks, under **Opal's** guidance, cleaned up the litter, around the United Church property, that was left behind from the winter.

The Brownies learned of the importance of bees and planted some seeds in cardboard egg cartons. This way, when the sprouts were hardy enough, they were planted directly into the garden soil in their biodegradable pots.

The Guides learned a bit about the impact mining has on the environment. As a way to help the girls really understand this activity they "mined" chocolate chip cookies for the chocolate chips. They saw the destruction this simple activity made on the cookies, and were able to relate this to the mining industry.

The last few meetings of the year had a camping focus for the Sparks. They learned about orienteering – you're never too young to learn this important skill! They spent a meeting with their parents learning how to pack for a Guide camp, to ensure all their belongings stayed organized and dry. A dry and warm girl makes for a VERY happy camper!

The Brownies were very appreciative to the MW public security officers for helping to teach them about the rules of the road in relation to bicycle, roller blade and skateboard safety. The girls were treated to another wheels rodeo. They had great fun riding around on the chalk drawn paths; some of the young ladies would have been given hefty fines for not stopping at stop signs! It is much easier to learn this lesson at the quiet end of Bedbrook Avenue instead of on the road with a real fine!

MoWest units, along with some Sparks and Brownies from the 82 Guiding unit in



RoseAnna Cirino the Provincial Commissioner, Janet King and Carol Kelly, the Deputy Provincial Commissioner.

Photo: Ariel Seguin

On the importance of bees and the rules of the road

the Rosemount area joined forces for their Olde Time spring camp held the weekend of May 25-27. A great time was had by all! New friendships were built while old ones were reinforced.

The Guides focused on helping the third year girls finish up their program work. Stay tuned for the fall when we will find out how many of them earned their Lady Baden Powell Challenge!

Combined advancement ceremony

A combined advancement ceremony and pot luck dinner is scheduled to take place

Wednesday, June 6. If the weather is cooperative, the festivities will take place in Strathearn Park.

Registration

Registration for the next Guiding year is now open to all girls online at: register.girlguides.ca/web/en/unit-search. Should you have any questions or concerns, please feel free to contact **Christine Downey** at pearl.barnowl@gmail.com. If she cannot answer your question, she will find out the answer for you.

Girl Guide cookies

There are always ways to find Girl Guide cookies! There are still some available in MoWest. Contact any Guider or Christine to find out how you can be united with a box. It is a great way to support the Guiding organization. Some of the profits from the sale of the cookies stay in MoWest!



Little Bear Pet Supplies

Est. 1996

- Friendly and Knowledgeable staff
- Specializing in:
Raw, Natural, Holistic, and Organic diets
- Many locally sourced treats available
- Free Delivery to Montreal-West
(some restrictions apply)
- PETS ARE ALWAYS WELCOME

514-935-3425

info@littlebearonline.ca

FOR YOUR DOG! FOR YOUR CAT! FOR YOU!

4152 St. Catherine W (corner Greene) Westmount, QC H3Z 1P4

ÉCOLE DE CONDUITE
ATLANTIQUE
DRIVING SCHOOL

Cours théoriques le samedi Theory classes on Saturday

- 15 heures de conduite sur route avec un moniteur
- 24 heures de théorie
- 15 hours driving with an instructor
- 24 hours of theory

18 Westminister – bureau / suite 10 Tél. : 514 482-3636
atlantiqueandrivingschoolmtl@gmail.com | atlanticdrivingschool.ca

50+ Club

June

- 7** Documentary: *Lost Rivers* (with *Les Amis de Meadowbrook*).
- 14** Tea & Talk by SPVM. Cannabis; facts, health effects, medical use, warnings
- 28** Upper Canada Playhouse: *It's Your Funeral*



July

- 5** Garden Tour: *Les Serres Maedler*, Noyan, Qc
- 19** Brome Theatre: *Pygmalion* by George Bernard Shaw
- 25** Upper Canada Playhouse: *Knickers!*

August

- 15** Thousand Island Playhouse: *The Canadian*
- 30** Ecomuseum, lunch and cruise, St Anne de Bellevue

September

- 6** Mosaiculture exhibit and History Museum, Gatineau
- 11** Upper Canada Playhouse: *Fishing Derby*
- 13** Documentary: *In the Waves*

Overnight trips

AML Montreal-Quebec cruise:

August 23-24

Charlevoix

September 18-20

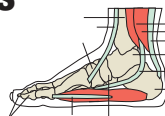
Tuesday Bridge stops for the summer and will start again on September 25! New players are always welcome.

For more information, please call **Marian Scully** at **484-6186**.

Foot clinics

June 7, July 5

484-6186



\$40 for the first visit,
\$35 for subsequent visits
by appointment only

Public Library



481-7441

Reservations/requests:

mwlib.requests@gmail.com

Head Librarian:

mwlib@videotron.ca

Visit us online at:

mwpl.daphnis.opalsinfo.net/bin/home

OPENING HOURS

We are reviewing our opening hours; let us know what you think!

Monday / Tuesday

10 am-6 pm; 7-9 pm

Wednesday / Thursday

10 am-4 pm; 7-9 pm

Saturday: Noon-4 pm

This month's news

We are in the home stretch with our official launch of the online catalogue Saturday, June 16 (12-4 pm). All are welcome as we celebrate the library's new online presence. We will also be having our book sale as we will be using the funds to help modernize the library. All paperbacks are \$1 hard covers, DVDs and audio books are \$2.

This June, we will also be celebrating 45 years in the community. The MW Public Library actually started in two small rooms of the MW United Church. The library is funded by the Town, its members and other donations; the head librarian reports to a Board of Directors. The directors are elected every other year and must be members of the library.

Just in

Shrewed – Elizabeth Renzetti

Enlightment Now – Steven Pinker

An Old Cold Grave – Iona Whishaw

Circ – Madeline Miller

Tangerine – Christine Mangan

Note that the complete list of new items to the library is available on our online catalogue.

Volunteers needed

As many of our regular volunteers are away for the summer we have a few open spots. If you would like to help out on the circulation desk once a week for two hours, please call us at **481-7441** or come in and see us.

What I just read

by Carolyn Ring-Ade

Forgiveness: A Gift from My Grandparents

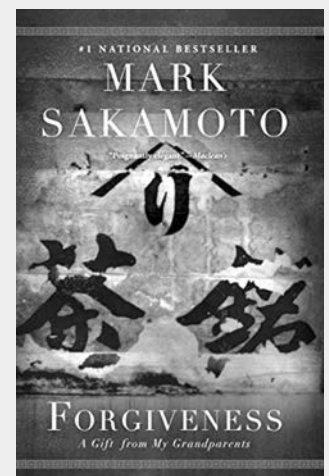
by Mark Sakamoto

Harper Perennial, 2014

Forgiveness, empathy and the drive to thrive despite past horrors are at the heart of this true story of two Canadian families – the Macleans and the Oseki-Sakomotos. The author's grandfather, Archibald, confronts extreme deprivation as a Japanese prisoner during World War II. Simultaneously, the thriving Oseki-Sakamoto clan face internment in Canada. Ripped from a hard-won middle class life in Vancouver, the family is forced into harsh agricultural labour with barely a shack to call home.

The eventual connection between the families is a result of endurance, happenstance and love. Evoking his grandparents' example, the author must come to terms with his own difficult past in a modern-day struggle that enriches the narrative.

This gripping story, sensitively told, was the winner of Canada Reads 2018.



News from the pews

St. Philip's

Thank you to all who came out for our annual spring fair. We had a beautiful day, a good selection of artisans and lots of people stopping by.

As we wind down toward summer, we have two special worship services, both on Sunday, June 10. At 10 am, weather permitting, we will move worship out onto the lawn and follow the service with a pot-luck picnic. That afternoon, organist **Peter Butler** and the choir will lead choral Evensong, with music of George Dyson and Heathcote Statham. The offering from the service will go toward the restoration of our 1917 pipe organ.

There will be one more opportunity after June 10 to hear the choir before they scatter for the summer. On the Feast of St. John the Baptist, the choir will sing *Orlando Gibbons'* This is the Record of John.

Sunday worship continues as usual over the summer, at 8 and 10 am. Guest preachers will include the Rev. Dr. **Karen Egan** of the Montreal Diocesan Theological College on June 17 and the Rev. **Steven Greene**, a "child of St. Philip's" who is now a priest of the Diocese of Huron, on August 26. The Tuesday evening 7:30 pm service will continue, but may occasionally be cancelled. Please check our Facebook page or call the office.

St. Ignatius of Loyola

On June 3 at the 11 am Mass, we mark the Feast of Corpus Christi and joyfully celebrate the presence of Jesus in Communion.

Following the Mass, there will be a procession along Sherbrooke as we give public witness to our faith. At the end of the procession, we'll head back to the church grounds for a celebratory BBQ (1 pm). Food and beverages will be available for sale. Everyone is invited to join us for the fun!

Kids' ministry

We want St. Ignatius to be a place where kids make friends, grow and come alive in their relationship with Jesus. That's why we've been working hard tweaking our kids' program this past year, and why there will be some new and exciting changes this coming fall.

Find out more about these changes and register for all kids' programming, including Sacramental Preparation and our programming during the 11 am Mass, at stignatiusmtl.org.

You can also contact **Rebecca Malone** at kidsmin@stignatiusmtl.org. If you're new to MoWest, we can't wait to welcome you and your kids!

MW United

... the brick one

We are still being blown away by the worship service the Sunday school led on Mother's Day or Christian Family Sunday. All those children and youth did an absolutely superb job. Everyone left smiling!

The Sunday school will have its last day June 3. Hot dogs and sandwiches for all will follow the service. Please note the nursery service will end that day also. Both will resume in September.

Summer Sundays

MW United remains open for worship through June and July. The summer services are more relaxed, the choir is *ad hoc* as people in the congregation come and go to their various retreats. Rev. **Mark Hammond** will be there with his gentle humour and thoughtful message. Often we begin a service by asking for some hymn requests, so here's your chance to trot out that old favourite....

So the chance to come together, to share in worship – that remains. Then, come August through Labour Day weekend, we take a Sabbath rest. Services will resume September 9 at 10 am, when a new season begins. There will be a list of churches offering services in the area posted on the Ballantyne door.

So wherever you are bound, Balconville or otherwise, may the summer bring you something you welcome, no matter what form it may take. May your travels refresh you and bring you "safe home".

Until then, we are at **482-3210** or mwuc.org.

from Susan Upham

Kosher corner

Summer schedule

The Torah classes (weekly and monthly), mommy and me and all the regular prayer services and events will continue throughout the summer. Keep this in mind when you have time to join the fun! Please contact **Rabbi Mendy** or **Chaya Marlow** for details.

Monthly Shabbat service

The MoWest monthly Shabbat evening service for the summer will be held: Fridays June 1 and July 6 at 6:45 pm; August 3 and September 7 at 6:30 pm. To organize a Kiddush in honour of a special occasion, please contact the Rabbi.

High Holidays!

Chabad Westminster looks forward to the second year of Rosh Hashana (September 10-11) and Yom Kippur (September 19) services here in Montreal West! Our family-friendly services will once again be an easy-to-follow, uplifting and meaningful experience for all. We hope to celebrate together with you. For more information stay tuned to the next *Informer* or feel free to contact Rabbi Mendy

Thank you!

As we begin the relaxed summer season, we would like to thank all those who have joined us throughout the year as we celebrated the Jewish holiday calendar. Your participation has created a truly memorable atmosphere at each and every event. A special shout out to the individuals who have volunteered or sponsored the events, it couldn't have happened without you!

Have a great summer!

Rabbi Mendy Marlow

mendymarlow@gmail.com, 632-9649





RE/MAX ACTION INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Marie-Antoinette Del Peschio

Courtier Immobilier | Real Estate Broker

C 514.894.9929
F 514.483.9929

1314 Av. Greene,
Westmount, QC H3Z 2B1
T (514) 933.6781

remax@tonidelpeschio.com
www.tonidelpeschio.com




Town Council meeting: April



by Carol Foster

The Mayor's April report contained some good news and some bad news.

The good news was that a 211 telephone service is now available to any citizen of the metropolitan region who is seeking help to obtain information on all the community resources available in the territory.

The bad news was that the Town has received no proposals to purchase the property at the corner of Westminster and Avon, which includes the land presently occupied by the public library.

The main problem is the sewer line running through the property, which would have to be diverted before any development could take place. The Town's plan is to make the original conditions of the sale less stringent.

First question period

Safety at the railroad crossing continues to be an issue raised during question periods and suggestions continue to be put forward. It was felt by a Ballantyne North resident that, with three clearly designated crosswalks in front of the Community Centre, the *Pâtisserie* and the *Royal Bank*, the less

well-conceived crosswalk just past the train tracks on the north side of Sherbrooke should be eliminated.

Another suggestion was to install posts similar to the ones seen on Avon Road to help separate pedestrians and traffic. The Mayor explained that, according to traffic engineers, this type of insubstantial barrier can create an illusion of safety and is more dangerous than having nothing at all.

Several residents spoke of damage to property caused by work done by *Bell Canada*, and the Mayor stated firmly that although *Bell* has the right to do work within the Town, it also has the obligation to return the property to its original condition. He promised to have these issues followed up with the company.

Various other concerns were aired, such as the existence of potholes, a vehicle which appears to be abandoned, time-worn real estate signs, heavy trucks on Avon and the continued request for the Town's support in objecting to the noise and vibration caused by the demolition of the train tunnel by the Turcot interchange project.

It was pointed out by **Councillor Ulin**, when someone grumbled about having to come to Council meetings to bring these annoyances up, that many of these questions and answers will soon be conveyed by the greatly improved Town's website.

The next item on the agenda was a report from the Town Clerk's office that 45 abandoned bicycles have been donated to the *Montreal Children's Hospital* where the still usable ones will be repaired and sold to help raise money for the hospital.

Another agenda item contained information that the details of the auditor's report will be available online as well as in the June issue of *The Informer*. The good news in this report is that the Town ended the past year with a surplus of \$426,000.

Councillors' reports

Snow removal equipment is now being put away and replaced by summer equipment in the Public Works Department. Winter clean-up is in progress, street lights are being attended to and renovations are being carried out in the Town Hall to create a new boardroom.

Councillor Torres also reminded residents the \$10 tree program is being repeated this month as well as the "Free for All Day" and the hazardous waste collection. Phone batteries can be disposed of in a receptacle in the Town Hall and the use of plastic bags for garden waste is prohibited.

Councillor Mazzone was absent from this meeting but invited questions by email.

The ongoing renovations to Davies Park, with a hopeful completion date of midsummer, were an item on Councillor Ulin's re-

port. This will mean that Community Night will be held in Strathearn Park. The skate park's schedule is available on the Town's website and the pool will open June 2. This year the activities at the pool will include, for the first time, a 6-and-under swim team.

Councillor Feeney reminded residents that the second instalment of property taxes will be due at the end of May and she added that there are still 22 delinquent accounts for taxes due in 2016.

As is her custom, she gave a detailed account of the past month's expenditures and explained that half of these expenses were for deductions at source and employee benefits. Snow removal and salt had also been big items.

PAC is meeting two times a month now that its busy season is under way and 24 permits were issued for work being done, including work to be done by *Bell Canada*. A summer contract has been awarded to **Philippe Tremblay** to assist the Building Inspector, **Vlad Florea-Archir**.

Second question period

Applicable zoning bylaws for any property in the Town are available from the Building Inspector's office was the answer to the first question raised.

Another resident was concerned that the issue she had previously raised may still be a problem. She felt that the bylaw governing the disposal of garden waste should state that it "cannot" rather than "should not" be placed in plastic bags. Councillor Ulin agreed to look into this wording.

The last questioner wanted to know if rainwater management had been built into the renovation plans for Davies Park and the answer was "No, it had not."

The meeting was then adjourned.



WE MAKE IT, YOU BAKE IT!

"The best pizza in Montreal,"
— says a satisfied customer

See selections available and
place your order online at

pizzamamasofia.com

Home delivery only \$3

Video: youtu.be/1dbdNZ9CoCU

This video explains how
take and bake pizza works.

6705 Sherbrooke West
(514) 486-7672



Ongles, Coiffure, Esthétique

Pedicure, Manicure, Waxing,
Nail Gel, Acrylic Nails,
Hand Paint Design,
Eyelash Extensions, Make up, Unisex
Hair Styling, Colouring, Highlights,
Perm,
Hair Straightening,
Hair Up Do's

Monday - Saturday
55 avenue Westminster Nord
484-0118

Réunion du Conseil : avril



par Carol Foster
traduction par René Boucher

Les nouvelles dans le rapport d'avril du maire étaient bonnes et mauvaises.

Comme bonne nouvelle, on apprenait qu'un service téléphonique 211 est désormais disponible pour les citoyens de la région métropolitaine à la recherche de renseignements sur les ressources communautaires offertes sur le territoire.

La mauvaise nouvelle était que la Ville n'a reçu aucune proposition d'achat de la propriété à l'angle Westminster et Avon, laquelle comprend le terrain qu'occupe la bibliothèque publique. Le tronçon d'égout qui traverse la propriété devant être déplacé avant tout aménagement constitue le principal problème. La Ville envisage d'assouplir les conditions de vente originales.

Première période de questions

La sécurité au passage à niveau Westminster demeure un point chaud à la période de questions et l'on continue de suggérer des pistes de solution. Un résident de Ballantyne Nord croit qu'avec les trois passages pour piétons clairement marqués devant le centre communautaire, la *Pâtisserie* et la *Banque Royale*, le passage piétonnier moins bien conçu à Sherbrooke juste au nord de la voie ferrée devrait être éliminé.

Une autre suggestion visait à installer des poteaux, comme ceux sur le chemin Avon, pour aider à séparer les piétons des véhicules. Le maire a expliqué que selon les ingénieurs de circulation, ce type de barrière peu solide peut créer une illusion de sécurité et s'avère plus dangereux que rien du tout.

Plusieurs résidents ont parlé de dommages causés par les travaux de *Bell Canada* et le maire a fermement indiqué que même si *Bell* est autorisée à faire des travaux dans la ville, elle a aussi l'obligation de remettre les propriétés dans leur condition d'origine. Il s'est engagé à faire un suivi auprès de la compagnie.

Diverses autres préoccupations ont été exprimées, comme les nids-de-poule, un véhicule apparemment abandonné, des affiches de propriétés à vendre usées par le temps, les gros camions sur Avon et la demande persistante d'appui de la Ville à la protestation contre le bruit et les vibrations que cause la démolition du tunnel ferroviaire dans le chantier Turcot.

Lorsque quelqu'un s'est plaint de devoir venir à la réunion du Conseil pour signaler ces nuisances, la **conseillère Ulin** a fait remarquer que plusieurs de ces questions et réponses seront bientôt transmises par le biais du site Web amélioré de la Ville.

Un rapport du greffe de la Ville a fait savoir que 45 bicyclettes délaissées ont été remises à l'*Hôpital pour enfants de Montréal*; celles encore utilisables seront réparées et vendues pour recueillir des fonds pour l'hôpital.

Un autre point à l'ordre du jour indiquait que les détails du rapport du vérificateur seront disponibles en ligne ainsi que dans le numéro de juin de l'*Informateur*. La bonne nouvelle de ce rapport est que la Ville a terminé le dernier exercice avec un surplus de 426 000 \$.

Rapports des conseillers

Les Travaux publics s'affairaient à remiser l'équipement de déneigement et à le remplacer par celui pour l'été. Le netto-

age de l'hiver était en cours, on s'occupait des lampadaires, des rénovations avaient lieu à l'hôtel de ville pour aménager une nouvelle salle du Conseil.

La **conseillère Torres** a rappelé aux résidents que le programme de l'Arbre à 10 \$ sera repris ce mois-ci ainsi que la journée « Bon débarras » et la collecte des déchets dangereux. Les piles de téléphones peuvent être déposées dans un contenant à l'hôtel de ville et les sacs de plastique sont interdits pour les déchets de jardin.

Le **conseiller Mazzone** était absent, mais invitait les questions par courriel.

La conseillère Ulin a mentionné que les rénovations se poursuivront au parc Davies et devraient se terminer à la mi-été. Cela signifie que la Soirée communautaire se tiendra au parc Strathearn. L'horaire du Skateparc est affiché sur le site Web de la Ville et la piscine ouvrira le 2 juin. Cette année, les activités à la piscine incluront pour la première fois une équipe de natation des six ans et moins.

La **conseillère Feeney** a rappelé aux citoyens que le second versement des taxes foncières est dû à la fin-mai et a ajouté qu'il y a encore 22 comptes d'impôts fonciers de 2016 en souffrance. À son habitude, elle a détaillé les dépenses du dernier mois et expliqué que les retenues à la source et avantages sociaux du personnel comptaient pour la moitié. Le déneigement et le sel représentaient aussi de grosses portions.

Le CCU se rencontre deux fois par mois maintenant que sa saison haute a débuté, et 24 permis pour travaux ont été accordés, dont des travaux que *Bell Canada* effectuera. Un contrat a été accordé à **Philippe Tremblay** pour l'été; il secondera l'inspecteur en bâtiments, **Vlad Florea-Archir**.

Deuxième période de questions

En réponse à la première question, l'on apprenait que les règlements de zonage en vigueur pour toute propriété dans la ville sont disponibles au bureau de l'inspecteur en bâtiment.

Une autre citoyenne s'inquiétait que la question qu'elle avait soulevée précédemment posait toujours problème. Selon elle, le règlement régissant l'élimination des déchets de jardin devrait stipuler que ces résidus de jardin ne « doivent » pas être mis dans des sacs de plastique plutôt que ne « devraient » pas. La conseillère Ulin examinera cette formulation.

La dernière intervenante voulait savoir si la gestion des eaux de pluie avait été intégrée aux plans de rénovation du parc Davies; la réponse, « Non, ce n'est pas inclus. »

Sur ce, la réunion prenait fin.



HONORABLE
MARC GARNEAU
DÉPUTÉ / MP
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE - WESTMOUNT



House of Commons
Chambre des communes
CANADA

FAITES ENTENDRE VOS OPINIONS ET LES ENJEUX QUI VOUS TOUCHENT

VISIT OR WRITE US TO MAKE YOUR OPINIONS AND CONCERNS HEARD

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
CONSTITUENCY OFFICE

340-4060 St-Catherine Ouest/West
Montréal, Québec H3Z 2Z3
514-283-2013
marc.garneau@parl.gc.ca

Community Centre

THIS SUMMER'S SPECIAL EVENTS

Food, entertainment and activities for children

Movie Night

Thursday, June 7
7 pm, Community Centre

Film *Lost Rivers* about paradise lost – and regained. Please RSVP: 484-618.

Geek Night

Tuesday, June 12
6 pm, Strathearn Park

Nemesis video games, *Atelier du loisirs*, chess, board games, giant bubbles!

La Fête nationale du Québec : l'histoire de nos héros

Friday, June 23
6 pm, Strathearn Park

Music by *The Jonathan Moorman Band*, *Les Bons Diables* traditionnel dancers, inflatables, games, mural, quizzes, prizes, face painting, BBQ and more!

Canada Day celebrations

Saturday, July 1
Strathearn Park

4 pm: Music by the *Fundamentals*, *Fric-tion* dancers, BBQ, prizes, games, inflatables, face painting, pony rides and more.

10 pm: fireworks at Hodgson Field

Romeo and Juliet

Friday, July 13
7 pm, Hodgson Field

Repercussion Theatre presents *Shakespeare in the Park*. Bring your chairs or you can rent one. Arena in case of rain.

French app is available.



Art in the Park and Blues Night

Tuesday, July 18
6 pm, Strathearn Park

Blues Berry Jam and *Les Soeurs Schmitt* (CAM)

Multicultural Night

Tuesday, July 24,
6 pm, Strathearn Park

MAKAYA in concert and *Arashi Daiko* drummers.

Cinéma sous les étoiles de Funambules Media

Thursday, August 2
8:50 pm, Hodgson Field

Free documentary: *Seeds: The Untold Story* (English with French subtitles).
Arena in case of rain.

Corn Roast and Day Camp Variety Show

Tuesday, August 14
6 pm, Strathearn Park

Family Movie Night

Tuesday, August 21
7:55 pm, Rugby Park,

Mune, The Gardien of the Moon. Bring your chairs. Arena in case of rain.

Call the Community Centre for more info: 484-6186.

Checkout our website:
montreal-west.ca

or facebook.com/montrealwest.

Day Camp

Summer at MoWest Day Camp is something that is anticipated by many throughout the school year (us included).

This summer is gearing up to be one for the books, with record numbers registered, the expansion of some of our programs and the addition of new ones, this summer is bound to be a blast. We are hoping for a ton of sunny days (more than last summer at least), but are always ready for whatever Mother Nature throws our way.

MWDC has always been a place where lifelong friendships are forged, and we are excited to see our old friends and to make new ones. Our staff is packed with returning counsellors and managers who just can't get enough of their MWDC family.

Returning for his 15th year, **Jake** is back as our coordinator. Outside camp hours, Jake spends most of his time reading or writing as he is studying towards his Masters in Educational Studies at Concordia University.

Your favorite football fan, **Jack**, is back as a manager. When not studying Jack works at Merton Elementary School in the after school program which, funnily enough, is run by another one of our Managers, **Sarah**.

After completing her degree in Applied Human Science at Concordia University, **Sarah** took on the position of the Coordinator of the Merton Elementary after school program, working as well with the Home and School.

We are also welcoming back our wonderful office manager **Margot**. Margot has been working (not suprisingly) at Summit School full time and somehow still manages to find time to take classes in the evenings.

Ragui, who has been charged with our training programs in the past, is also coming back. Through the school, year Ragui teaches English at College Anjou. You may be noticing a trend – we all love working with kids (and teens). Joining the management team this summer are **Sean** and **Dani** – two veteran counsellors who will no doubt bring their expertise to their new positions as managers.

Between now and the start of day camp we are all working diligently to make sure that this summer is as amazing as it can possibly be. We have been planning brand new trips to *Abraska* and *Le Gribou* and bringing back the most popular: *Super Aqua Club*. We have some exciting specialists this summer, and have even added a ballet stream. Our office will be open full time starting June 4. In the meantime for full information about all our programs, be sure to visit our website: montreal-west.ca.

ADVERTISING & GRAPHIC DESIGN*

*to suit your needs & budget!

GEORGES CHARTIER.COM
514 823-0012 | georges.chartier@gmail.com



Tom Mallon
Engineering Technologist

Home Maintenance & Repairs

22 Brynmor
Montreal West, Qc
H4X 2A9

NEQ: 2264576507

514 651 4955
tpmalco@hotmail.com



Dr. Michael J. Wexel
Chiropractor / Chiropraticien
Tel: 773-7246
E-mail: drmjwexel@videotron.ca

18 Westminster N., Suite 110
Montreal West, QC H4X 1Y8

Sutton

**DAVID
DOUBT**

RESULTS... it's what matters most
RÉSULTATS... c'est ce qui compte le plus

514 220 6298
ddoubt@sutton.com

Real Estate Broker / Courtier immobilier
Groupe Sutton Centre Ouest



COIFFURE LOUIS ROBERT

BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY - MONTREAL WEST - ST-CONSTANT - ST-LAMBERT



122 Westminster N.
Montreal West
514-488-0628



Opening hours:

Monday: 9 to 6
Tuesday: 9 to 6
Wednesday: 9 to 8
Thursday: 9 to 8
Friday: 9 to 8
Saturday: 8 to 5

visit us on



Boulangerie - Pâtisserie
Traiteur

Yann Botrel

24, rue Westminster Nord
Montréal-Ouest, Québec
514 484.7565

Pâtisserie de la Gare

Nos boissons glacées maison sont arrivées :

Café glacé
Thé glacé
Limonade glacée
Smoothies

Our homemade iced drink are arrive :

Iced coffee
Iced tea
Iced lemonade
Smoothies

Monday-Friday: 7 am - 6 pm
Saturday, Sunday: 8 am - 5 pm

Pasteizza

Bar and Grill

Pizza Pasta Paradise

Real Italian and
Mediterranean goodness

Go to website for pizza
and Combo specials:

www.pasteizza.com

Open 7 days a week
for lunch and dinner
11 am-10 pm

Delivery free:
minimum \$10 before taxes

514 481 7731

45 Westminster N.

Le Jardin d'enfants
Curzon
Creative Preschool



A parent cooperative
in Montreal-West

Providing a strong, bilingual
education for children
aged 2-5 years
since
1959



www.curzonpreschool.com

Why choose just anyone,
when you can move with

Meldrum

THE MOVER INC

Since 1932

**"THE RIGHT MOVE
AT THE RIGHT PRICE"**



*When personal service seems like history, you'll
be pleased with Meldrum's genuine concern.
We'll make a helpful house call
...right away.*

- CANADA • UNITED STATES
- STORAGE • LOCAL • OVERSEAS

Proud member of

ALLIED

481-1122

6645 SHERBROOKE ST. W.



**Integrative
Health Centre**

*Discover the source
of your well-being*

SINCE 2006

Kadeja Lefebvre B.Sc. ND

Member of the Canadian Association
of Naturopathic Doctors

André Lalonde M.Sc.S, ND, LMT

Naturopathic Clinician
Licensed Massage Therapist

Jennifer Brennan, M.Sc., CNS

Nutrition Practitioner

Tiffany Bukacheski M.A., OPQ

Licensed Psychologist

*An integrative and interdisciplinary
approach to wellness.*

Come see us to learn more about our services
www.ihcmontreal.com • 514 485 6789



Dr. Mark Santaguida, O.D.
docteur en optométrie / optometrist

- examen de la vue • eye exams
- lunettes • glasses
- verres de contact • contact lenses
- consultation laser • laser consultation

514 481-4791

43a av. Westminster Ave. N. Mtl West, QC H4X 1Y8

DR. SUSAN McDONALD
Dentist • Dentiste

73 WESTMINSTER N.
MONTREAL WEST
H4X 1Y8

486-4411



BUDNING PHARMACY

*BIG ENOUGH TO SERVE YOU -
SMALL ENOUGH TO KNOW YOU*

**40 Westminister North
Montreal West
(514) 481-5665**

www.groupeproxim.ca

MON TO FRI: 8:30 am - 6:00 pm
SAT: 9:00 am - 5:00 pm

Proxim

- FULL SERVICE POST OFFICE
- PRESCRIPTION SERVICES
- FREE DELIVERY
- PHOTO PROCESSING
- GREETING CARDS & FAXING
- PET HEALTH SECTION

JCC

**J. Collins
Construction**



General Contractor

Quality. Value. Style.

Contact us for all of your renovation
and home restoration projects

514-554-6042
info@jccmontreal.ca
jccmontreal.ca

RBQ 5625-7694-01

*A resident broker working for you,
every step of the way...*



ANDREW BLUNDELL

ablundell@profusion.global

514.772.0008

Residential Real Estate Broker - Courtier Immobilier Résidentiel
PROFUSION IMMOBILIER INC. - REAL ESTATE AGENCY



PROFUSION
IMMOBILIER

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Dr. John Drummond & Associates
Family & cosmetic dentistry
Dentisterie familiale et cosmétique



(514) 484-0521
reception@montrealwestdentistry.com
www.montrealwestdentistry.com

12 Brock Ave. North, Montreal West, Quebec H4X 2E9

Labrosse & Michaels
rénovation • entretien • réparations

Michel Labrosse
514 239 5432
labrosse@michaels@videotron.ca

Licence RBQ : 8305-0898-53

Membre APCHQ

HANCHUN WU, Ac
Acupuncture
Médecine traditionnelle chinoise

514-369-1198

14-B Milner
Montréal-Ouest
H4X 1J1

CSST • SAAQ

Jocelyne Dorion

Psychologue clinicienne

Clinical Psychologist

Pour un rendez-vous For an appointment

Tél : 514 663-6457

jo.dorion@videotron.ca

101 av Ballantyne S. Montréal-Ouest, H4X 2B4

Bijouterie XO Jewelry
WE BUY GOLD



- WORKSHOP ON PREMISES
- FINE GOLD AND SILVER JEWELRY
- JEWELRY AND WATCH REPAIRS
- WATCH BANDS AND BATTERIES
- CUSTOM DESIGN

14B Westminster North, Montreal West, Qc H4X 1Y9

Tel. 514.419.6787

AUTO EVOLUTION 95 inc

Raybestos FEDERAL MOGUL WALKER MONROE TENNECO Automotive

PPG WIX FILTERS DAYCO MOOG

GENERAL MECHANICS

- Brakes
- Suspension
- Tune up
- Tires
- Air conditioning
- Electronic



BODY REPAIR

- Collision & Body repair
- Painting
- Insurance claims
- Free estimation
- Courtesy cars



514-485-8101

11 WESTMINSTER SUD
(south of Sherbrooke)



FENÊTRE DÉCO

www.fenetredeco.com

WINDOW COVERINGS

- Drapery
- Shutters
- Blinds and Shades

- Shop at home and after sales service
- Quality products
- Ultrasonic cleaning and repairs

Etienne (Steve) Veys

Tel.: **(514) 364-2020**
Fax: **(514) 364-7481**

LOOKING TO
BUY, SELL OR RENT?

NICHOLAS MESSINA
COURTIER IMMOBILIER

M IMMOBILIER - AGENCE IMMOBILIÈRE

514.826.6991 | nmessina@mmontreal.com
WWW.MMONTREAL.COM



Comforting Solutions for In-Home Care™



**Garde Confort -
Comfort Keepers™**

- ♥ Transportation
- ♥ Personal Care
- ♥ Housekeeping
- ♥ Nursing
- ♥ Companionship

FIRST & ONLY PRIVATE COMPANY
ACCREDITED BY



Call for a Free In-Home Assessment

(514) 419-9636

outremont@comfortkeepers.ca www.gardeconfort.ca



COMING EVENTS

Please call the editor: Heather at 489-7022.

e-mail: montrealwestinformer@gmail.com

Next deadline: August 8

June

- Sat 2** **Annual Percival Street sale** (rain date Sunday, June 3) 8 am-noon.
Garage Sale and BBQ. *Le jardin d'enfants Curzon Creative Preschool.* Also waffles, bake sale, face painting and cotton candy. 9 am-1 pm.
- Sun 3** **MW United Church:** Sunday school ends, hot dogs following 10 am worship.
Corpus Christi Mass and BBQ. St. Ignatius. Mass, 11 am. BBQ, 1 pm.
- Thu 7** **Film: *Lost Rivers*.** Community Centre. **Please RSVP:** 484-618. 7 pm.
- Sun 10** **Outdoor worship and pot-luck picnic.** St. Philip's. 10 am. **Choral Evensong.** 4 pm.
- Tue 12** **Geek Night.** Strathearn Park. 6 pm.
- Wed 13** **Tea and Books.** You're invited to chat about books you've read over a hot cuppa. All welcome. Public Library. 2 pm.
- Sat 16** **Open house, book sale and launch of the new on-line catalogue.** Public Library. Noon-4 pm.
- Thu 21** **Coffee with the Mayor.** Community Centre. 7:30-8:30 am.
- Fri 23** **La Fête nationale du Québec** : l'histoire de nos héros. Strathearn Park. 6 pm.
- Tue 26** **Town Council Meeting.** Town Hall. 8 pm.

July

- Sat 1** **Canada Day celebrations!** Strathearn Park. Festivities: 4 pm; fireworks: 10 pm.
- Fri 13** **Romeo and Juliet.** Hodgson Field. Arena in case of rain. 7 pm.
- Sun 15** **Kids' Duathlon.** Hodgson Field, pool. 10:15 am.
- Tue 17** **Art in the Park and Blues Night.** Strathearn Park. 6 pm.
- Tue 24** **Multicultural Night.** Strathearn Park. 6 pm.
- Sun 29** **MW United Church:** final worship service until September 9. 10 am.

August

- Thu 2** **Cinéma sous les étoiles de *Funambules Media*.** Hodgson Field. Arena in case of rain. 8:50 pm.
- Tue 14** **Corn Roast and Day Camp Variety Show.** Strathearn Park. 6 pm.
- Tue 21** **Family Movie Night.** Rugby Park. Arena in case of rain. 7:55 pm.
- Thu 23** **Coffee with the Mayor.** Community Centre. 7:30-8:30 am.
- Mon 27** **Town Council Meeting.** Town Hall. 8 pm.

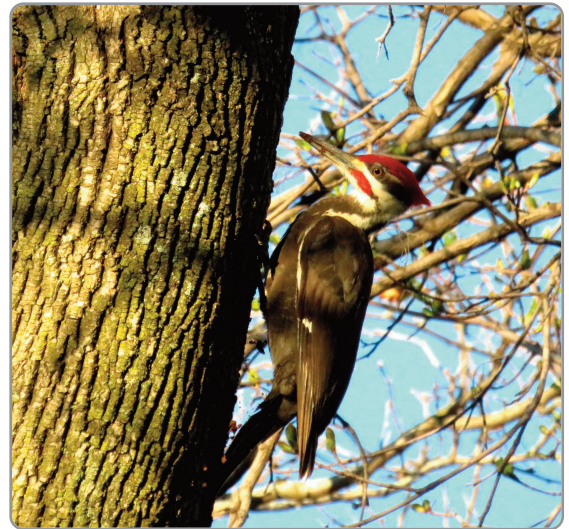


Ground hog... not everyone's favourite wildlife!

Happy spring – at last!

The Informer received an email from **Julian Hung** who said, "Happy Spring! We have been seeing some nice wildlife in and around Strathearn Park." Here are his pix!

Pileated woodpecker



Kids' Duathlon

The Community Centre is organizing a Kids' Duathlon Sunday, July 15 starting at 10:15 am. It is a run/swim/run event held on Hodgson Field track and the pool. If your child cannot swim one lap of the pool, an adult will be allowed to be in the pool to help him participate.

- Ages: 5 and under, 6-7, 8-9, 10-11, 12-13
- Cost: \$10 (R)/\$15 (NR) before July 13; day of event: \$15 (R)/\$20 (NR). Registration online at amilia.com or day of event starting at 9 am at Hodgson Field.

All participants will receive a cinch pack, BBQ, activities at the park and the pool party. We encourage all young families, grandparents, friends, neighbours to come to cheer on the kids. This is a great activity to encourage physical activity, but more importantly, a strong community spirit.